

RAIDER PRO



BRUSHLESS

VARIABLE SPEED / РЕГУЛИРУЕМИ ОБОРОТИ

3 SPEEDS

1": 0-4200 min-1

2": 0-6600 min-1

3": 0-9000 min-1

R20 System

- Акумулаторен безчетков ъглошлайф
- Cordless brushless angle grinder
- Polizor unghiular

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
12	EN	original instructions' manual
19	RO	instructiuni

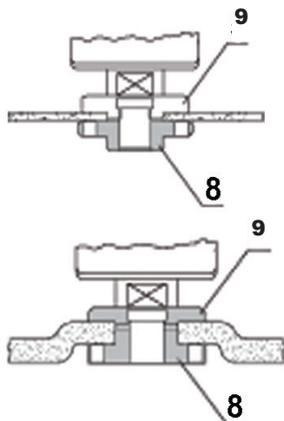
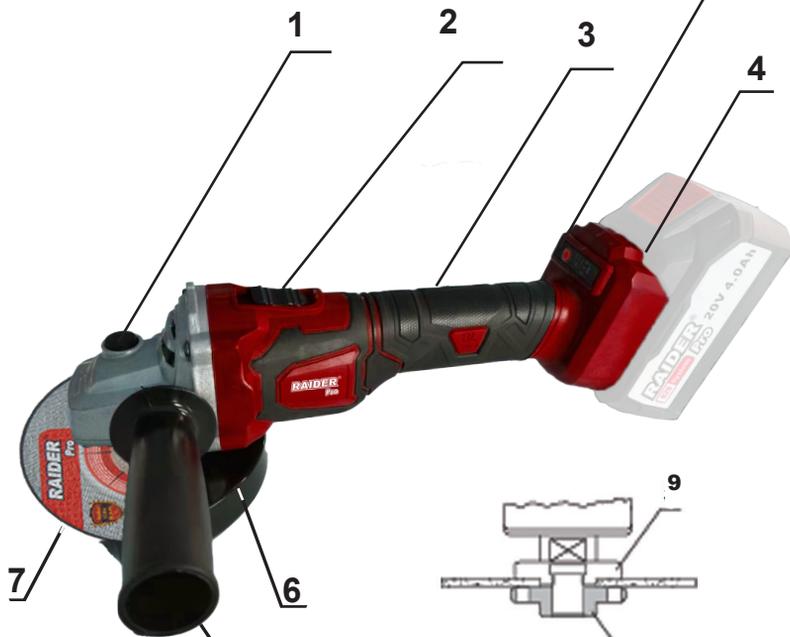
**RDP-DBAG20
SOLO**

USER'S MANUAL



НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!
BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!

3 степенен регулатор на оборотите
3 speed controller



Изобразени елементи.

1. Бутон за блокиране на вала.
2. Пусков прекъсвач.
3. Ръкохватка.
4. Гнездо за батерия
5. Спомагателна ръкохватка
6. Предпазен кожух.
7. Диск.
8. Застопоряваща гайка.
9. Центроващ фланец



Защитен предпазител за шлайфане.

Защитен предпазител
за рязане (не е включен в окомплектовката).



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual / booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, пневматични и бензинови машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна. Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата „Инструкция за употреба“.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@ euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Акумулаторен безчетков ъглошлиф		
параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-DBAG20
Напрежение	V	20
Обороти на празен ход	min-1	1' 0-4200 2' 0-6600 3' 0-9000
Присъединителна резба на вретеното	mm	M14
Вътр. диаметър на диска	mm	22.23
Макс. външен диаметър на диска	mm	125
Макс. дебелина на шлифовъчния диск	mm	6
Дължината на резбата на вретеното	mm	20

Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1. Безопасност на работното място.

1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.2. Не работете с акумулаторния ъглошлайф в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторния ъглошлайф може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторната машина.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над машината.

2. Безопасност при работа с електрически ток.

Предпазвайте акумулаторната си машина от дъжд и влага.

Проникването на вода в акумулаторния ъглошлайф повишава опасността от токов удар.

3. Безопасен начин на работа.

3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторната машина, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторния ъглошлайф може да има за последствие тежки наранявания.

3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползваната акумулаторна машина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътни затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторния ъглошлайф по невнимание. Ако, когато носите акумулаторната машина, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторния ъглошлайф по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторната машина. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртащите се части.

3.6. Преди да включите ъглошлайфа, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

3.7. Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах

4. Грижливо отношение към акумулаторния ъглошлайф.

4.1. Не претоварвайте акумулаторния ъглошлайф. Използвайте акумулаторната машина само съобразно нейното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящият акумулаторен ъглошлайф в зададения от производителя диапазон на натоварване.

4.2. Не използвайте ъглошлайф, чийто пусков прекъсвач е повреден.

Ъглошлайф, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

4.3. Съхранявайте акумулаторната машина на места, където не може да бъде достигната от деца. Не допускайте тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на

работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторната машина може да бъде опасна.

4.4. Поддържайте акумулаторният ъглошлайф грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторната машина. Преди да използвате акумулаторната машина, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

4.5. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

4.6. Използвайте акумулаторната машина, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна машина за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

4.7. Ремонтът на Вашите електро-инструменти е най-добре да се извършва само от квалифицираните специалисти на сервизите на RAIDER, където се използват само оригинални резервни части. По този начин се гарантира тяхната безопасна работа.

5. Указания за безопасна работа, специфични за закупения от Вас акумулаторен ъглошлайф. Общи указания за безопасна работа при шлифование с диск и с шкурка, почистване с телена четка и рязане с абразивен диск.

5.1. Този ъглошлайф може да се използва за шлифование с карбофлексов диск и с шкурка, почистване с телена четка, рязане с карбофлексов диск. Спазвайте всички указания и предупреждения, съобразявайте се с приведените технически параметри и изображения. Ако не спазвате посочените по-долу указания, последствията могат да бъдат токов удар, пожар и/или тежки травми.

5.2. Този ъглошлайф не е подходящ за полиране. Извършването на дейности, за които ъглошлайфът не е предназначен, може да бъде опасно и да доведе до травми.

5.3. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

5.4. Допустимата скорост на въртене на работния инструмент трябва да е най-малкото равна на изписаната на табелката на ъглошлайфа максимална скорост на въртене. Работни инструменти, които се въртят с по-висока скорост от максимално допустимата на инструмента, могат да се счупят и парчета от тях да отхвърчат с висока скорост.

5.5. Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на данните, посочени в техническите характеристики на Вашия ъглошлайф. Работни инструменти с неподходящи размери не могат да бъдат екранирани по необходимия начин или да бъдат контролирани достатъчно добре.

5.6. Шлифовашите дискове, фланци, подложните дискове или другите приложни инструменти трябва да пасват точно на вала на Вашия ъглошлайф. Работни инструменти, които не пасват точно на вала на ъглошлайфа, се въртят неравномерно, вибрират силно и могат да доведат до загуба на контрол над машината.

5.7. Не използвайте повредени работни инструменти. Преди всяка употреба проверявайте работните инструменти, напр. абразивните дискове за пукнатини или откъртени ръбчета, подложните дискове за пукнатини или силно износване, телените четки за недобре захванати или счупени телчета. Ако изтървете ъглошлайфа или работния инструмент, ги проверявайте внимателно за увреждания или използвайте нови неповредени работни инструменти. След като сте проверили внимателно и сте монтирали работния инструмент, оставете ъглошлайфа да работи на максимални обороти в продължение на една минута. Стойте и дръжте намиращи се наблизо лица встрани от равнината на въртене. Най-често повредени работни инструменти се счупат през този тестов период.

5.8. Работете с лични предпазни средства. В зависимост от приложението работете с цяла

маска за лице, защита за очите или предпазни очила. Ако е необходимо, работете с дихателна маска, шумозаглушители (антифони), работни обувки или специализирана престилка, която Ви предпазва от малки откъртени при работата частички. Очите Ви трябва да са защитени от летящите в зоната на работа частици. Противопраховата или дихателната маска филтрират възникващи при работа прах. Ако продължително време сте изложени на силен шум, това може да доведе до загуба на слух.

5.9. Внимавайте други лица да бъдат на безопасно разстояние от зоната на работа. Всеки, който се намира в зоната на работа, трябва да носи лични предпазни средства. Откъртени парченца от обработвания детайл или работния инструмент могат в резултат на силното ускорение да отлетят надалече и да предизвикат наранявания също и извън зоната на работа.

5.10. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение или да засегне захранващия кабел, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на ъглошлайфа и това може да доведе до токов удар.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

5.11. Никога не оставяйте ъглошлайфа, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си. Въртящият се инструмент може да допре до предмет, в резултат на което да загубите контрол над ъглошлайфа.

5.12. Докато пренасяте ъглошлайфа, не го оставяйте включен. При неволен допир дрехите или косите Ви могат да бъдат увлечени от работния инструмент, в резултат на което работният инструмент може да се вреже в тялото Ви.

5.13. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашия ъглошлайф. Турбината на електродвигателя засмуква прах в корпуса, а натрупването на метален прах увеличава опасността от токов удар.

5.14. Не използвайте ъглошлайфа в близост до леснозапалими материали. Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.

5.15. Не използвайте работни инструменти, които изискват прилагането на охлаждащи течности. Използването на вода или други охлаждащи течности може да предизвика токов удар.

6. Откат и съвети за избягването му.

6.1. Откат е внезапната реакция на машината вследствие на заклиняване или блокиране на въртящия се работен инструмент, напр. абразивен диск, гумен подложен диск, телена четка и др. Заклиняването или блокирането води до рязкото спиране на въртенето на работния инструмент, вследствие на това ъглошлайфът получава силно ускорение в посока, обратна на посоката на въртене на инструмента в точката на блокиране, и става неуправляем. Ако напр. абразивен диск се заклини или блокира в обработваното изделие, ръбът на диска, който допира детайла, може да се огъне и дискът да се счупи или да възникне откат. В такъв случай дискът се ускорява към работещия с машината или в обратна посока, в зависимост от посоката на въртене на диска и мястото на заклиняване. В такива случаи абразивните дискове могат и да се счупят. Откат възниква в резултат на неправилно или погрешно използване на ъглошлайфа. Възникването му може да бъде предотвратено чрез спазването на подходящи предпазни мерки, описани по-долу.

6.2. Дръжте ъглошлайфа здраво и дръжте ръцете и тялото си в такава позиция, че да противостоите на евентуално възникнал откат. Ако ъглошлайфът има спомагателна ръкохватка, винаги я използвайте, за да го контролирате по-добре при откат или при възникващите на реакционни моменти по време на включване. Ако предварително вземете подходящи предпазни мерки, при възникване на откат или силни реакционни моменти можете да овладеете машината.

6.3. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти. Ако възникне откат, инструментът може да Ви нарани.

6.4. Избягвайте да заставате в зоната, в която би отскочил ъглошлайфът при възникване на откат. Откатът премества машината в посока, обратна на посоката на движение на работния

инструмент в зоната на блокиране.

6.5. Работете особено предпазливо в зоните на ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отблъскването или заклиняването на работните инструменти в обработвания детайл. При обработване на ъгли или остри ръбове или при рязко отблъскване на въртящия се работен инструмент съществува повишена опасност от заклиняване. Това предизвиква загуба на контрол над машината или откат.

6.6. Не използвайте верижни или назъбени режещи листове. Такива работни инструменти често предизвикват откат или загуба на контрол над ъглошлайфа.

7. Специални указания за безопасна работа при шлифование или рязане с абразивни дискове

7.1. Използвайте само предвидените за Вашия ъглошлайф абразивни дискове и предназначения за използвания абразивен диск предпазен кожух. Абразивни дискове, които не са предназначени за ъглошлайфа, не могат да бъдат екранирани добре и не гарантират безопасна работа.

7.2. Предпазният кожух трябва да е запазен здраво към ъглошлайфа и да е разположен така, че да осигурява максимална безопасност, напр. абразивният диск не трябва да е насочен непокрыт от кожуха към работещия с машината. Кожухът трябва да предпазва работещия с машината от отхвърчване на откъртени парченца и от влизане всъприкосновение с въртящия се абразивен диск.

7.3. Допуска се използването на абразивните дискове само за целите, за които те са предвидени. Например: никога не шлифвайте със страничната повърхност на диск за рязане. Дисковете за рязане са предназначени за отнемане на материал с ръба си. Странично прилагане на сила може да ги счупи.

7.4. Винаги използвайте застопоряващи гайки, които са в безукорно състояние и съответстват по размери и форма на използвания абразивен диск. Застопоряващите гайки за режещи дискове могат да се различават от тези за дискове за шлифование. При някои модели застопоряващите гайки могат да се използват и за дискове за шлайфане, като се завинтят от обратната си страна с издадената си част към диска.

7.5. Не използвайте износени абразивни дискове от по-големи ъглошлайфи. Дисковете за по-големи машини не са предназначени за въртене с високите скорости, с които се въртят помалките и могат да се счупят.

8. Специални указания за безопасна работа с режещи дискове.

8.1. Избягвайте блокиране на режещия диск или силното му притискане. Не изпълнявайте твърде дълбоки срезове. Претоварването на режещия диск увеличава опасността от заклиняването или блокирането му, а с това и от възникването на откат или счупване, докато се върти.

8.2. Избягвайте да заставате в зоната пред и зад въртящия се режещ диск. Когато режещият диск е в една равнина с тялото Ви, в случай на откат ъглошлайфът с въртящия се диск може да отскочи непосредствено към Вас и да Ви нарани.

8.3. Ако режещият диск се заклини или когато прекъсвате работата, изключете ъглошлайфа и го оставете едва след окончателното спиране на въртенето на диска. Никога не опитвайте да извадите въртящия се диск от канала на рязане, в противен случай може да възникне откат. Определете и отстранете причината за заклиняването.

8.4. Не включвайте повторно ъглошлайфа, ако дискът се намира в разрязвания детайл. Преди внимателно да продължите рязането, изчакайте режещият диск да достигне пълната си скорост на въртене. В противен случай дискът може да се заклини, да отскочи от обработвания детайл или да предизвика откат.

8.5. Осигурете стабилно закрепване на големите детайли по подходящ начин, за да ограничите риска от възникване на откат в резултат на заклинен режещ диск. По време на рязане големи детайли могат да се огънат под действие на силата на собственото си тегло. Детайлът трябва да е подпрян от двете страни, както в близост до линията на разрязване, така и в другия си край.

8.6. Бъдете особено предпазливи при прорязване на канали в стени или други зони, които могат да крият изненади. Режещият диск може да предизвика откат на машината при допир до газо- или водопроводи, електропроводи или други обекти.

9. Специални указания за безопасна работа при шлифование с шкурка.

9.1. Не използвайте твърде големи листове шкурка, спазвайте указанията на производителя за

размерите на шкурката.

9.2. Листове шкурка, които се подават извън подложния диск, могат да предизвикат наранявания, както и да доведат до блокиране и разкъсване на шкурката или до възникване на откат.

10. Специални указания за безопасна работа при почистване с телени четки.

10.1. Не забравяйте, че и при нормална работа от телената четка падат телчета. Не претоварвайте телената четка, като я притискате твърде силно. Отхвърчащите от телената четка телчета могат лесно да проникнат през дрехите и/или кожата Ви.

10.2. Предварително се уверете, че телената четка не се допира до защитния кожух. Дискските и чашковидните телени четки могат да увеличат диаметъра си в резултат на силата на притискане и центробежните сили.

11. Допълнителни указания за безопасна работа.

Работете с предпазни очила.

11.1. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити подповърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

11.2. При обработване на каменни материали работете с външна система за прахоулавяне. Използването на прахоуловителна система ограничава вредите за здравето Ви, предизвиквани от прахта.

11.3. По време на работа дръжте ъглошлайфа здраво с двете ръце и заемайте стабилно положение на тялото. С двете ръце ъглошлайфът се води по-сигурно.

11.4. Осигурявайте обработвания детайл. Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

11.5. Поддържайте работното си място чисто. Смесите от различни материали са особено опасни. Фини стружки от леки метали могат да се самовъзпламенят или да експлодират.

11.6. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

11.7. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

11.8. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата акумулаторна машина.

11.9. Да се използва само препоръчвания акумулатор и зарядно устройство.

11.10. За почистване на акумулаторната машина използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте какъвто и да е разтворител или алкохол.

12. Функционално описание и предназначение на акумулаторния ъглошлайф.

Акумулаторният ъглошлайф е електроинструмент, захванан от акумулатор. Задвижва се с помощта на еднофазен колекторен двигател, чийто въртящ момент се предава на изходящия вал с помощта на корона и пиньон. Акумулаторният ъглошлайф е предназначен за рязане и шлифование на материали като камък и метал. Ъглошлайфът е предназначен за рязане, грубо шлифование и почистване с телени четки на метални и каменни повърхности без използване на вода. Със специални аксесоари за шлифование ъглошлайфът може да се използва и за шлифование с шкурка. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно захванване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други.

При обработване на метал и камък, дискът за шлайфане трябва да се използва само, когато е монтиран предпазителя!

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

13. Данни за шума и вибрациите.

Стойностите за шум и вибрации са измерени в съответствие с EN 62841:

Стойностите за шум и вибрации са измерени в съответствие с EN 62841:

Ниво на звуковото налягане: $LpA = 85.06 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$;

Ниво на мощност на звука: $LwA = 96.06 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Стойност на вибрационните ускорения /основна ръкохватка/:ah=6,151 m/s², грешка K=1.5 m/s²
Стойност на вибрационните ускорения /допълнителна ръкохватка/:ah = 4.144 m/s², грешка K=1.5 m/s²

14. Подготовка за работа.

14.1. Монтиране на предпазните съоръжения.

14.1.1. Предпазен кожух.

Поставете предпазния кожух на захващащото стъпало на ъглошлайфа. Настройте позицията на предпазния кожух съобразно конкретно извършваната дейност. Поставете предпазния кожух така, че да се предпазите от отхвърчащите при работа искри.

14.1.2. Спомагателна/допълнителна ръкохватка.

Използвайте ъглошлайфа си само с монтирана спомагателна ръкохватка. Навийте спомагателната ръкохватка в зависимост от начина на работа с машината отляво, отгоре или отдясно на главата /3 позиции/.

14.2. Монтиране на инструменти за шлифование.

При работа дисковете за шлифование и рязане се нагреват силно, не ги докосвайте, преди да се охладят.

Почистете вала и всички детайли, които ще монтирате. При затягане и освобождаване на работните инструменти натискайте бутона, за да блокирате вала на ъглошлайфа. Натискайте бутона за блокиране на вала само когато той е в покой. В противен случай ъглошлайфът може да бъде повреден.

14.3. Диск за шлифование или рязане.

Съобразявайте се с допустимите размери на работните инструменти. Диаметърът на отвора трябва да пасва на стъпалото на центрования фланец. Не използвайте адаптери или редуциращи звена. При монтиране на диамантни режещи дискове внимавайте стрелката, указваща посоката им на въртене, да съвпада с посоката на въртене на ъглошлайфа. За застопоряване на дискове за шлифование или рязане навийте застопоряващата гайка и я затегнете със специален ключ. След монтирането на абразивния диск, преди да включите ъглошлайфа, се уверете, че дискът е монтиран правилно и може да се върти свободно. Уверете се, че абразивният диск не допира до предпазния кожух или други детайли на ъглошлайфа.

14.4. Камбановидна или дискова телена четка.

Използваната чашковидна или дискова телена четка трябва да може да се навие на вала на ъглошлайфа толкова, че да допре здраво до фланеца на вала в края на резбата. Затегнете чашковидната или дисковата телена четка с гаечен ключ.

15. Система за прахоулавяне.

Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица. Определени прахове, например отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). По възможност използвайте система за прахоулавяне. Осигурявайте добро проветряване на работното място. Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас P2.

16. Работа с ъглошлайфа.

16.1. Включване и изключване.

Ъглошлайфът е снабден с превключвател за безопасност за предотвратяване на злополуки. Преди натискане на пусковия превключвател натиснете страничния бутон, предпазващ от неволно включване. С регулатора за скорост увеличавате или намалявате скоростта. Проверявайте работните инструменти, преди да ги използвате. Работният инструмент трябва да е монтиран безукорно и да се върти, без да допира никъде. Оставете го да се върти пробно без натоварване най-малко една минута. Не използвайте повредени, биещи или вибриращи работни инструменти. Повредени работни инструменти могат да се разрушат и да причинят

тежки травми.

Преди диска да докосне работната площ, машината трябва да работи с максимални обороти.

Внимавайте при прорязване на канали в носещи стени. Преди да започнете работа, се консултирайте с отговорния строителен инженер, архитект или ръководителя на строителния обект.

Застопорявайте обработваните детайли по подходящ начин.

Не претоварвайте ъглошлайфа до степен, при която въртенето му да спре.

16. 2. Смяна на дисковете за шлайфане.

Използвайте вилков ключ, за да смените дисковете.

Предупреждение:

Проста смяна на дисковете с блокиране на шпиндела:

Натиснете блокировката на шпиндела и оставете дискът за шлайфане да се заключи на мястото си. Отворете фланцевата гайка с вилковия ключ. Сменете дисковете за шлайфане или рязане и затегнете фланцевата гайка с вилковия ключ.

Натискайте блокировката на шпиндела само, когато електродвигателят и шпинделът са неподвижни! Трябва да задържите блокировката на шпиндела натисната докато смените диска! При работа, дисковете за шлифване и рязане се нагряват силно, не ги докосвайте, преди да са се охладили.

16.3. Грубо шлифване.

Никога не използвайте режещи дискове за грубо шлифване.

При работа под наклон от 30° до 40° при шлифване ще постигнете най-добрите резултати. Придвижвайте ъглошлайфа с умерен натиск напред-назад. Така обработваният детайл няма да се прегрее, повърхността му да промени цвета си и няма да се образуват дълбоки бразди.

16.4. Шлифване с ламелен диск с шкурка.

С помощта на ламелен диск с шкурка за шлифване можете да обработвате и огънати повърхности.

16.5. Рязане на метал.

При рязане работете с умерено, съобразено с обработвания материал подаване. Не притискайте режещия диск, не го заклиняйте и не извършвайте с него въртеливи движения. Когато изключите ъглошлайфа, не спирайте принудително диска. При рязане на профили и тръби с правоъгълно сечение е най-добре да започвате рязането от най- малкото напречно сечение.

16.6. Разрязаване на каменни материали.

Допуска се използването на ъглошлайфа само за сухо рязане и сухо шлифване.

При рязане на каменни материали е най-добре да използвате диамантен режещ диск. Използвайте ъглошлайфа само с включена прахоуловителна система и работете с противопрахова дихателна маска. При разрязване на особено твърди материали, например бетон с високо съдържание на чакъл, диамантния режещ диск може да се прегрее и да се повреди. Указание за това е появата по него на искрящ венец. В такъв случай прекъснете рязането и изчакайте диамантния диск да се охлади, като го оставите да се върти известно време на празен ход с максимална скорост. Значително намалена скорост на рязане и появата на искрящ венец са указания за "затъпен" диамантен режещ диск. Можете да го "заточите" с краткотрайно рязане в абразивен материал, напр. силикатна тухла.

17. Информация за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

Акумулаторната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

18. Поддържане и сервиз.

18.1. Поддържане и почистване.

За да работите качествено и безопасно, поддържайте ъглошлайфа и вентилационните отвори чисти. Правете периодични паузи в работата. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

Изтривайте машината с чиста кърпа или я продухвайте с компресиран въздух с ниско налягане. Почиствайте я редовно с влажна кърпа и малко мек препарат за миене. Не използвайте детергенти или разтворители.

18.2 Акумулаторният ъглошлайф е снабден с безчетков двигател.

18.3. При поява на необичаен шум от ъглошлайфа, незабавно преустановете работа и потърсете най-близкия сервиз на RAIDER.

19. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Original Instruction for Use
Dear Users,

Congratulations on buying a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER are reliable and reliable machines, and the work with them will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 45 service stations all over the country.

Before using this machine, please read this "Instruction for Use" carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instruction for Use" must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

"Euromaster Import Export" Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER. The address of the company's management is in Sofia 1231, 246 Lomsko Shose Blvd., tel .: 0700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

Cordless brushless angle grinder		
parameter	measure	value
Model	-	RDP-DBAG20
Rated voltage	V	20
No load speed	min-1	1' 0-4200 2' 0-6600 3' 0-9000
Thread of the spindel	mm	M14
Inside diameter of the disc	mm	22.23
Max diameter of the disc	mm	125
Max tickness of the disc	mm	6
Length of the spindel	mm	20

Display elements page 6.

1. Shaft locking button.
2. Trigger switch
3. Handle.
4. Battery socket
5. An auxiliary handle
6. Safety guard
7. Disc
8. Locking nut.
9. Centering flange

General guidelines for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure of the nature following instructions can cause electric shock, fire and / or severe injuries. Keep these instructions in a safe place.

1. Safety in the workplace.

1.1. Keep your workplace clean and well lit. Disarray and poor lighting may contribute to the occurrence of an accident.

1.2. Do not operate in an environment of grinding increased the risk of explosion, close to flammable liquids, gases or powders.

During operation, sparks may be realised from angle grinder, which can ignite dust or vapors.

1.3. Keep children and bystanders at a safe distance while operating the battery machine, If your attention is diverted, you may lose control while working with the cordless machine.

2. Safety when working with electricity.

Keep the machine from infiltration of water into the cordless angle grinder. That increases the risk of electric shock.

3. Safety work.

3.1. Be concentrated, watch your actions carefully and act cautiously and prudently. Do not use the angle grinder when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotic drugs.

A moment of distraction at work may have the effect of extremely serious injuries

3.2. Work with protective workwear and always with safety glasses.

Wearing personal protective equipment, such as breathing mask, strong, tightly closed shoes with a stable grapple, protective helmet and ear muff, reduce the risk of an accident at work.

3.3. Avoid the risk of the cordless grinder being inadvertently plugged in. If, when carrying the cordless machine, you hold your finger on the switch trigger, there is a risk of an accident at work.

3.4. Avoid the unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body and at any moment maintain balance. This will allow you to control the accumulator angle better and safer if an unexpected situation arises.

3.5. Work with appropriate clothing. Do not work with wide clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves at a safe distance from the rotating units of the battery machine. Wide clothes, jewellery, long hair can be captured and dragged by rotating parts.

3.6. Before turning on the angle grinder, be sure to remove all the tools and wrenches. An instrument forgotten on a rotating unit can cause trauma.

3.7. If it is possible to use an external aspiration system, make sure it is on and functioning properly. The use of an aspiration system reduces the risks due to the dust released.

4. Careful attitude towards the cordless angle grinder.

4.1. Do not overload the cordless grinder. Only use the cordless machine according to its purpose. You will work better and safer when using the right cordless angle grinder at the manufacturer's specified load range.

4.2. Do not use an angle grinder whose switch trigger is damaged.

An angle grinder, which can not be switched off and turned on in the manner provided by the manufacturer, is dangerous and needs to be repaired.

4.3. Keep the battery in places where it can not be reached by children. Do not allow it to be used by people who are unfamiliar with how to use it and have not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, the rechargeable machine can be dangerous.

4.4. Keep the cordless grinder carefully. Verify that the movable units work flawlessly, do not lock, have broken or damaged parts that break or alter the functions of the battery machine. Before using the cordless machine, make sure the damaged parts are repaired. Many accidents at work are due to poorly maintained power tools and appliances.

4.5. Keep the cutting tools always well sharpened and clean. Well-maintained cutting tools with sharp

cutting edges have less resistance and are easier to work with.

4.6. Use the battery machine, accessories, and tools according to the manufacturer's instructions. Also keep in mind the specific working conditions and operations you must complete. Using a rechargeable machine for applications other than those provided by the manufacturer increases the risk of accidents at work.

4.7. The repair of your power tools is best done only by qualified RAIDER service specialists, where only original spare parts are used. This ensures their safe operation.

5. Safety instructions specific to the purchased angle grinder.

General instructions for safe sanding and sanding work, wire brush cleaning and abrasive disk cutting.

5.1. This angle grinder can be used for carbide disc sanding, abrasive brushing, wire brush cleaning, carburettor cutting. Obey all instructions and warnings, keep abreast of the technical specifications and images. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire and / or serious injury.

5.2. This angle grinder is not suitable for polishing. Performing activities for which the angle grinder is not designed can be dangerous and lead to injuries.

5.3. Do not use any accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach a particular tool or tool to the machine does not guarantee safe operation.

5.4. The permissible rotational speed of the work tool must be at least equal to the maximum rotational speed on the angle plate. Work tools that rotate at a faster speed than the maximum allowed on the angle grinder can break and pieces of them to jerk at high speed.

5.5. The outside diameter and thickness of the tool must correspond to the data given in the technical characteristics of your angle grinder. Work tools of inappropriate size can not be properly shielded or adequately controlled.

5.6. Sanding discs, flanges, discs, or other applied tools should fit exactly on the angle of your angle grinder. Work tools that do not fit exactly on the angle grinder rotate unevenly, vibrate loudly, and lead to loss of control over the machine.

5.7. Do not use damaged work tools. Before each use, check the working tools, eg. abrasive discs for cracks or scuffed edges, cracked discs or heavy wear, wire brushes for badly caught or broken staples. If you remove the angle grinder or the work tool, carefully check for damage or use new undamaged work tools. After carefully checking and installing the tool, let the angle grinder run at maximum speed for one minute. Stay and hold nearby faces away from the plane of rotation. Most commonly damaged work tools break through this test period.

5.8. Handle personal protective equipment. Depending on the application, work with a full face mask, eye protection or safety glasses. If necessary, work with a breathing mask, ear-muffs, footwear or a special apron to protect you from small particles that are working. Your eyes must be protected from particles flying in the work area. The dust mask or breathing mask filters the dust that appears to work. If you are exposed to high noise for a long time, this can lead to hearing loss.

5.9. Make sure that other persons are at a safe distance from the work area. Anyone in the work area must wear personal protective equipment. Scraped bits of the workpiece or workpiece may, as a result of heavy acceleration, fly away and cause injuries also outside the work area.

5.10. If you perform activities in which the tool may come into contact with live conductors under stress or affect the power cord, keep the power tool only for electrically insulated handles. When the tool comes into contact with live wires, it is transmitted to the metal parts of the angle grinder, and this may result in electric shock.

Attention! Loss of control of the power tool may result in accidents at work.

5.11. Never leave the angle grinder before the tool stops completely rotating. The rotating tool may touch an object, resulting in loss of control over the angle grinder.

5.12. While carrying the angle grinder, do not leave it on. In case of unintentional touch, your clothes or hair can be trapped by the work tool, resulting in the tool being injured in your body.

5.13. Regularly clean the ventilation openings of your angle grinder. The turbine of the electric motor sucks dust into the housing and the accumulation of metallic dust increases the risk of electric shock.

5.14. Do not use the angle grinder near flammable materials. Flying sparks may cause ignition of such materials.

- 5.15. Do not use work tools that require the application of coolants. The use of water or other coolants may cause electric shock.
6. Kickback and tips for avoiding it.
- 6.1. The sudden reaction of the machine is kicked off as a result of locking or blocking the rotating tool, abrasive disk, rubber subwoofer, wire brush and more. The jamming or blocking causes the tool to rotate abruptly, as a result of which the angle grinder receives a strong acceleration in the direction opposite to the direction of rotation of the tool at the locking point and becomes unmanageable. If, for example, an abrasive disk is wedged or blocked in the workpiece, the edge of the disc that touches the workpiece can bend and the disc breaks or a kickback occurs. In this case, the disc is accelerating towards the machine operator or in the opposite direction, depending on the direction of rotation of the disc and the place of engagement. In such cases the abrasive discs may break. Retract occurs as a result of improper or incorrect use of the angle grinder. Its occurrence can be prevented by following the appropriate precautions described below.
- 6.2. Keep the angle grinder firmly and hold your hands and body in such a position as to counteract a possible kickback. If the angle grinder has an auxiliary handle, always use it to better control it when it comes to kickback or when it comes to reaction moments during switch-on. If you take appropriate precautions beforehand, you can control the machine if a kickback or strong reaction times occur.
- 6.3. Never place your hands near rotating work tools. If a kickback occurs, the tool may hurt you.
- 6.4. Avoid standing in the area where the angle grinder will jump when a kickback occurs. The kick moves the machine in a direction opposite to the direction of movement of the tool in the lock zone.
- 6.5. Work especially cautiously in areas of angles, sharp edges, etc. Avoid repulsion or jamming of workpieces in the workpiece. In the case of angles or sharp edges, or when the rotating tool is sharply repelled, there is an increased risk of jamming. This causes loss of machine control or kickback.
- 6.6. Do not use chain or jagged cutting sheets. Such work tools often cause a kickback or loss of control over the angle grinder.
7. Special instructions for safe operation when grinding or cutting with abrasive discs
- 7.1. Use only the abrasive discs provided with your grinding wheel and the protective sleeve for the abrasive disk used. Abrasive discs not designed for the angle grinder can not be shielded properly and do not guarantee safe operation.
- 7.2. The guard must be securely attached to the angle grinder and positioned so as to provide maximum safety, e.g. the abrasive disc must not be directed uncovered from the casing to the machine operator. The casing should protect the machine operator from scrapping of scraped bits and from entering into contact with the rotating abrasive disc.
- 7.3. The use of abrasive disks is only allowed for the purposes for which they are intended. For example: never sand with the side of a cutting disc. Cutting discs are designed to remove material with its edge. Side force application can break them.
- 7.4. Always use locking nuts that are in a flawless condition and conform to the size and shape of the abrasive disc used. The lock nuts for the cutting discs may differ from those for grinding discs. In some models, the locking nuts can also be used for grinding discs by screwing them on the opposite side with their protruding part to the disc.
- 7.5. Do not use worn abrasive discs of larger angle grinders. Discs for larger machines are not designed for high-speed rotation, with which the smaller ones can rotate and can break.
8. Special instructions for safe operation with cutting discs.
- 8.1. Avoid locking the blade or pinching it hard. Do not perform too deep cuts. Overloading the cutting disc increases the risk of jamming or blocking it, and hence the occurrence of kickback or breakage as it rotates.
- 8.2. Avoid standing in the area in front of and behind the rotating cutting disc. When the cutting disc is in a plane with your body, in the event of a kickback, the angle grinder with the rotating disc may bounce straight to you and hurt you.
- 8.3. If the cutting disc jammed or when it is interrupted, turn off the angle grinder and leave it only after the disc has stopped rotating. Never try to remove the rotating disc from the cutting channel, otherwise a kickback may occur. Determine and eliminate the reason for the jam.
- 8.4. Do not re-turn the angle grinder if the disc is in the cut-out. Prior to cutting carefully, wait for the

cutting disc to reach its full spin speed. Otherwise, the disc may clog, bounce off the workpiece or cause a kickback.

8.5. Ensure that the large parts are securely fastened in an appropriate way to reduce the risk of kickback resulting from a wedge-shaped cutting disc. During cutting, large details can bend under the force of their own weight. The workpiece should be supported on both sides, both close to the cutting line and at the other end.

8.6. Be especially careful when slitting channels into walls or other areas that may hide surprises. The cutting disc may cause the machine to come into contact with gas or water pipes, power lines or other objects.

9. Special instructions for safe sanding abrasive work.

9.1. Do not use too large sandpaper sheets, observe the manufacturer's sandpaper guidelines.

9.2. Abrasive paper that runs out of the disk may cause injuries as well as blocking and rupturing of the sandpaper or a recoil.

10. Special instructions for safe cleaning with wire brushes.

10.1. Do not forget that even in normal operation, the wire brush drops staples. Do not overload the wire brush by pressing it too hard. The wire brushes that run off the wire brush can easily penetrate your clothes and / or skin.

10.2. Make sure that the wire brush does not touch the safety guard.

Disk and cup-shaped wire brushes can increase their diameter due to the force of compression and centrifugal forces.

11. Additional instructions for safe operation.

Work with safety glasses.

11.1. Use appropriate utensils to locate any hidden subfloor piping, or contact your local supply company. Contact with live wires may cause fire and electric shock. Damage to a gas pipeline may lead to an explosion. Damage to the water mains results in major material damage and may cause electric shock.

11.2. When handling stone materials, work with an external dust extraction system. The use of a dust collection system limits the health damage caused by the dust.

11.3. While working, hold the angle grinder firmly with both hands and hold a firm body position. With both hands, the angle grinder is safer.

11.4. Provide the machined detail. A detail gripped with appropriate fittings or brackets is locked more firmly and securely than if you hold it by hand.

11.5. Keep your workplace clean. Mixtures of different materials are particularly dangerous. Fine castings of light metals can self-ignite or explode.

11.6. Do not use any accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach a particular tool or tool to the machine does not guarantee safe operation.

11.7. Never place your hands near rotating work tools.

11.8. Regularly clean the ventilation holes of your cordless machine.

11.9. Use only the recommended battery and charger.

11.10. To clean the cordless machine, use soft and dry cloth. Never use any solvent or alcohol.

12. Functional description and purpose of the cordless angle grinder.

The cordless angle grinder is a power tool powered by a battery. It is driven by a single-phase collector motor whose torque is transmitted to the output shaft by means of a crown and a pinion. The cordless angle grinder is designed for cutting and grinding materials such as stone and metal. The angle grinder is designed for cutting, rough grinding and wire brushing on metal and stone surfaces without the use of water. With special sanding accessories, the angle grinder can also be used for abrasive sanding. Power tools with cordless, cordless power supply are especially suitable for work related to interior decoration, room adaptation, and more.

When working on metal and stone, the grinding wheel should only be used when the safety guard is installed!

It is not allowed to use the power tool for activities other than its intended purpose!

13. Noise and vibration data.

The noise and vibration values have been measured in accordance with EN 62841:

Sound pressure level: LpA = 85,06 dB (A) K = 3 dB (A)

Sound power level: LwA = 96,06 dB (A) K = 3 dB (A)

Vibration acceleration (handle): ah = 6,151 m / s², error K = 1.5 m / s²

Vibration Acceleration Value / Additional Handle /: ah = 4,144 m / s², error K = 1.5 m / s²

14. Preparation for work.

14.1. Use protective equipment.

14.1.1. Protective guard.

Install the safety casing of the grasping foot on the angle grinder. Adjust the position of the protective guard according to the specific activity being performed. Install the protective guard so that it is protected from sparks that run out of work.

14.1.2. An auxiliary / additional handle.

Use your angle grinder only with an auxiliary handle mounted. Wind the auxiliary handle depending on how the machine is working on the left, top, or right of the head (3 positions).

14.2. Mounting of grinding tools.

When working, sanding and cutting discs are heavily heated, do not touch them until they have cooled.

Clean the shaft and all the parts you will mount. While tightening and releasing the tools, press the button to lock the shaft of the angle grinder. Press the shaft locking button only when it is stationary.

Otherwise, the angle grinder may be damaged.

14.3. Disk for grinding or cutting.

Observe the permissible workpiece dimensions. The hole diameter must fit on the centering flange foot. Do not use adapters or reducers. When mounting diamond cutting discs, make sure that the arrow indicating the direction of rotation matches the direction of rotation of the angle grinder. To lock discs for grinding or cutting, screw the lock nut and tighten it with a special key. After installing the abrasive disc, make sure that the disc is properly mounted and can rotate freely before turning on the angle grinder. Ensure that the abrasive disc does not touch the protective casing or other details of angle grinder.

14.4. Bell or disk wire brush.

The cup or disk wire brush used should be wound onto the shaft of the angle grinder so that it touches the shaft flange at the end of the thread. Tighten the cup or disk wire brush with a wrench.

15. Dust collection system.

Powders released during the processing of materials such as lead paints, certain types of wood, minerals and metals may be hazardous to health. Skin contact or inhalation of such powders may cause allergic reactions and / or respiratory tract illnesses of the operator or persons in the vicinity. Certain powders, such as those extracted from beech and oak processing, are considered to be carcinogenic, especially in combination with wood treatment chemicals (chromate, preservatives, etc.). If possible, use a dust extraction system. Ensure good ventilation in the workplace. It is recommended to use a breathing mask with Class P2 filter.

16. Work with Angle Grinder.

16.1. Turn on and off.

The angle grinder is equipped with a safety switch to prevent accidents. When the start switch is pressed to max. position and at the same time by pressing the safety switch, the trigger is locked in the fixed position. Press the trigger once more, but without pressing the safety switch, the switch will release and the machine will turn off. With the speed control you increase or decrease the speed. Check work tools before using them. The working tool must be installed perfectly and rotate without touching anywhere. Allow it to rotate without loading for at least one minute. Do not use damaged, beating or vibrating work tools. Damaged workers tools can break and cause severe injuries. Before the disc touches the work surface, the machine must run at maximum speed.

Be careful when cutting grooves in load-bearing walls. Before starting work, consult with the responsible civil engineer, architect or site manager.

Secure the workpieces properly.

Do not overload the angle grinder to the point where it stops rotating.

16.2. Replacing the Grinding Discs.

Use a fork key to swap the discs.

Warning:

Simple swapping of spindle locking discs:

Push the spindle lock and allow the grinding wheel to lock in place. Open the flange nut with the fork

key. Replace the grinding or cutting discs and tighten the flange nut with the fork key.

Only push the spindle lock when the electric motor and the spindle are stationary! You must keep the spindle lock depressed while changing the disc!

While working, the grinding and cutting discs are heavily heated, do not touch them until they have cooled.

16.3. Rough grinding.

Never use rough grinding discs.

When working at a gradient of 30° to 40° when grinding you will achieve the best results. Move the angle grinder with moderate pressure back and forth. The machined part will not overheat, its surface will change its color, and deep furrows will not form.

16.4. Sanding with a lamellar disc with sandpaper.

You can also work on bent surfaces with a sanding sanding disc.

16.5. Cutting of metal.

When cutting, work with a moderate, tailored feed. Do not press the cutting disc, do not wedge it or rotate it with it. When turning off the angle grinder, do not force the disc. When cutting profiles and pipes with a rectangular cross section, it is best to start cutting from the smallest cross section.

16.6. Cutting of stone materials.

It is only possible to use the angle grinder for dry cutting and dry grinding.

When cutting stone materials, it is best to use a diamond cutting disc. Only use the angle grinder with a dust collection system and operate a dust mask. When cutting particularly hard materials, such as high gravel concrete, the diamond cutting disc may overheat and become damaged. This is the indication of a sparkling wreath on it. In this case, cut off the cut and wait for the diamond disk to cool, letting it spin for some idle time at maximum speed. Significantly reduced cutting speed and the appearance of a sparkling wreath are indications of a "dull" diamond cutting disc. You can "shred" it with a short cut in abrasive material, e.g. silicate brick.

17. Battery and charger information.

The cordless machine is not supplied with battery and charger. Use only battery and charger from series R20 System.

18. Maintenance and service.

18.1. Maintenance and cleaning.

To work well and safely, keep the angle grinder and the ventilation openings clean. Make periodic breaks in work. Store and handle the accessories carefully.

Wipe the machine with a clean cloth or blow it with compressed low pressure air. Clean it regularly with a damp cloth and a little soft detergent. Do not use detergents or solvents.

18.2 The cordless grinder is provided with a brushless motor.

18.3. If an abnormal noise occurs on the angle grinder, stop working immediately and contact your nearest RAIDER service center.

19. Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool and packaging must be suitably processed for the re-use of the raw materials contained therein. Do not dispose of power tools in household waste! According to the European Union Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the validation and as a national law, power tools that can no longer be used must be separately collected and subjected to appropriate processing for the recovery of the contents raw materials.



RO

Instrucțiune originală de utilizare

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru cumpărarea unei mașini de la cea mai rapidă creștere a mărcii pentru mașini electrice, benzină și pneumatice - RAIDER. Cu instalare și operare corespunzătoare, RAIDER sunt mașini fiabile și fiabile, iar lucrul cu ele vă va aduce o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs., există o rețea excelentă de service cu 45 de stații de benzină din întreaga țară.

Înainte de a utiliza această mașină, citiți cu atenție această "Instrucțiune de utilizare".

Din motive de siguranță și pentru a vă asigura o utilizare adecvată, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și incidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la oricine care va folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Instrucțiunea de utilizare" trebuie predată noului proprietar, astfel încât noul utilizator să poată citi instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare relevante.

"Euromaster Import Export" Ltd este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER. Adresa conducerii societății se află la Sofia 1231, Blvd. Lomsko Shose 246, tel .: 0700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul instrumentelor profesionale și hobby-electrice, pneumatice și mecanice și hardware-ului general. Certificatul este emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

Technical Data

Polizor unghiular		
parametru	măsura	valoare
Model	-	RDP-DBAG20
Tensiune nominală	V	20
Nici-o viteza de incarcare	min-1	1' 0-4200 2' 0-6600 3' 0-9000
Filetul axului	mm	M14
Diametrul interior al discului	mm	22.23
Diametrul maxim al discului	mm	125
Câmpie maximă a discului	mm	6
Lungimea arborelui	mm	20

Elemente de afișare pagina 6.

1. Buton de blocare a arborelui.
2. Comutator declanșator
3. Manipulați.
4. Priza bateriei

5. Un mâner auxiliar
6. Paza de siguranță
7. Disc
8. Piulița de blocare.
9. Flanșă de centrare

Instrucțiuni generale pentru o funcționare sigură.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea naturii în urma instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1. Siguranța la locul de muncă.

1.1. Păstrați locul de muncă curat și bine luminat. Disconfortul și iluminarea slabă pot contribui la apariția unui accident.

1.2. Nu funcționați în medii de măcinare a crescut riscul de explozie, aproape de lichide inflamabile, gaze sau pulberi.

În timpul funcționării, scânteile pot fi realizate din șlefuitoare unghiulare, care pot aprinde praful sau vaporii.

1.3. Păstrați copiii și trecătorii la o distanță sigură în timpul funcționării bateriei. Dacă atenția dvs. este deviată, este posibil să pierdeți controlul în timpul lucrului cu mașina fără fir.

2. Siguranța atunci când lucrați cu electricitate.

Păstrați mașină de la infiltrarea apei în uneltele cu unghi fără fir. Asta crește riscul socului electric.

3. Lucrări de siguranță.

3.1. Concentrați-vă, urmăriți acțiunile cu atenție și acționați cu prudență și prudență. Nu utilizați polizorul unghiular atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau narcoticelor. Un moment de distragere a atenției la locul de muncă poate avea ca efect răniri extrem de grave

3.2. Lucrați cu ochelari de protecție și întotdeauna cu ochelari de protecție.

Purtarea echipamentului de protecție personală, cum ar fi masca de respirație, încălțăminte puternice, închise etanș, cu un grafier stabil, casca de protecție și manșonul pentru urechi, reduc riscul unui accident de muncă.

3.3. Evitați riscul ca mașina de tăiat fără fir să fie conectată din greșeală. Dacă, în timpul transportului dispozitivul fără fir, țineți degetul pe declanșatorul comutatorului, există riscul unui accident de muncă.

3.4. Evitați pozițiile nenaturale ale corpului. Lucrați într-o poziție stabilă a corpului și mențineți echilibrul în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine și mai sigur unghiul acumulatorului dacă apare o situație neașteptată.

3.5. Lucrați cu haine adecvate. Nu lucrați cu îmbrăcăminte largă sau cu bijuterii. Păstrați-vă părul, hainele și mânușile la o distanță sigură de unitățile rotative ale bateriei. Hainele mari, bijuteriile, părul lung pot fi capturate și trase prin rotirea pieselor.

3.6. Înainte de a porni polizorul unghiular, asigurați-vă că ați scos toate uneltele și cheile. Un instrument uitat pe o unitate rotativă poate provoca traume.

3.7. Dacă este posibil să utilizați un sistem de aspirație externă, asigurați-vă că acesta este pornit și funcționează corect. Utilizarea unui sistem de aspirație reduce riscurile datorate prafului eliberat.

4. Atitudine atentă față de polizorul unghiular fără fir.

4.1. Nu supraîncărcați șlefuitorul fără fir. Utilizați aparatul fără fir în funcție de scopul acestuia. Veți lucra mai bine și mai sigur atunci când utilizați polizorul unghiular fără cablu la intervalul de sarcină specificat de producător.

4.2. Nu folosiți un polizor unghiular al cărui declanșator de comutare este deteriorat.

Un polizor unghiular, care nu poate fi oprit și pornit în modul furnizat de producător, este periculos și trebuie reparat.

4.3. Păstrați bateria în locuri unde copiii nu pot fi contactați. Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt familiarizate cu modul de utilizare și nu au citit aceste instrucțiuni. Când este în mâinile unor utilizatori neexperimentați, mașina reincărcabilă poate fi periculoasă.

4.4. Păstrați cu atenție polizorul fără fir. Verificați dacă unitățile mobile funcționează perfect, nu blochează, nu au componente rupte sau deteriorate care sparg sau modifică funcțiile bateriei. Înainte de a utiliza mașina fără fir, asigurați-vă că piesele deteriorate sunt reparate. Multe accidente la locul de muncă sunt cauzate de unelte și aparate electrice necorespunzătoare.

- 4.5. Mențineți întotdeauna bine ascuțite și curate instrumentele de tăiere. Instrumentele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite de tăiere, au o rezistență mai mică și sunt mai ușor de utilizat.
- 4.6. Utilizați acumulatorul, accesoriile și uneltele în conformitate cu instrucțiunile producătorului. De asemenea, aveți în vedere condițiile specifice de lucru și operațiunile pe care trebuie să le finalizați. Utilizarea unei mașini reîncărcabile pentru alte aplicații decât cele furnizate de producător crește riscul accidentelor la locul de muncă.
- 4.7. Repararea sculelor electrice se efectuează cel mai bine numai de către specialiști calificați de service RAIDER, în care se utilizează numai piese de schimb originale. Aceasta asigură o funcționare sigură a acestora.
5. Instrucțiuni de siguranță specifice polizorului de unghi achiziționat.
- Instrucțiuni generale pentru șlefuirea și șlefuirea sigură, curățarea perii de sârmă și tăierea discurilor abrazive.
- 5.1. Acest polizor unghiular poate fi utilizat pentru șlefuirea discului cu carbură, periajul abraziv, curățarea perii de sârmă, tăierea carburatorului. Respectați toate instrucțiunile și avertismentele, respectați specificațiile tehnice și imaginile. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.
- 5.2. Acest polizor unghiular nu este potrivit pentru lustruire. Efectuarea activităților pentru care polizorul unghiular nu este proiectat poate fi periculos și poate duce la răni.
- 5.3. Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător pentru această sculă electrică. Faptul că puteți atașa o unaltă sau un instrument special la mașină nu garantează o funcționare sigură.
- 5.4. Viteza de rotație admisă a sculei de lucru trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă de rotație de pe placa unghiulară. Uneltele de lucru care se rotesc cu o viteză mai mare decât cea maximă permisă la polizorul unghiular se pot rupe, iar bucăți din ele se pot mișca la viteză mare.
- 5.5. Diametrul exterior și grosimea sculei trebuie să corespundă datelor din caracteristicile tehnice ale polizorului dvs. unghiular. Uneltele de lucru de dimensiuni inadecvate nu pot fi protejate corespunzător sau controlate corespunzător.
- 5.6. Discurile de șlefuire, flanșele, discurile sau alte unelte aplicate trebuie să se potrivească exact cu unghiul polizorului unghiular. Uneltele de lucru care nu se potrivesc exact cu polizorul unghiular se rotesc inegal, vibrează puternic și conduc la pierderea controlului asupra mașinii.
- 5.7. Nu utilizați unelte de lucru deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați sculele de lucru, de ex. discuri abrazive pentru crăpături sau margini umplute, discuri crăpate sau uzuri grele, perii de sârmă pentru capse rănite sau sparte. Dacă îndepărtați polizorul unghiular sau unalta de lucru, verificați cu atenție eventualele deteriorări sau folosiți unelte de lucru nedeteriorate. După verificarea și instalarea cu atenție a sculei, lăsați polizorul unghiular să funcționeze la o viteză maximă timp de un minut. Stai și țineți fețele din apropiere de planul de rotație. Cele mai frecvent avariate unelte de lucru se defectează prin această perioadă de testare.
- 5.8. Manipulați echipamentul individual de protecție. În funcție de aplicație, lucrați cu o mască completă pentru față, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, lucrați cu o mască de respirație, mufe, încălțăminte sau un șorț special pentru a vă proteja de particulele mici care lucrează. Ochii trebuie să fie protejați de particulele care zboară în zona de lucru. Masca de praf sau masca de respirație filtrează praful care pare să funcționeze. Dacă sunteți expus la zgomot ridicat pentru o lungă perioadă de timp, acest lucru poate duce la pierderea auzului.
- 5.9. Asigurați-vă că alte persoane se află la o distanță sigură de zona de lucru. Oricine din zona de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție. Părțile prelucrate ale piesei de prelucrat sau piesei de prelucrat pot, din cauza accelerației grele, să zboare și să provoace răni și în afara zonei de lucru.
- 5.10. Dacă efectuați activități în care instrumentul poate intra în contact cu conductorii sub tensiune sau dacă afectează cablul de alimentare, mențineți scula electrică numai pentru mâner cu izolație electrică. Atunci când instrumentul intră în contact cu firele vii, acesta este transmis către părțile metalice ale polizorului unghiular, ceea ce poate duce la șocuri electrice.
- Atenție! Pierderea controlului sculei electrice poate duce la accidente la locul de muncă.

- 5.11. Nu lăsați niciodată unghiul de șlefuit înainte ca instrumentul să nu se rotească complet. Instrumentul rotativ poate atinge un obiect, ducând la pierderea controlului asupra polizorului unghiular.
- 5.12. În timp ce efectuați polizorul unghiular, nu lăsați-l aprins. În caz de atingere neintenționată, hainele sau părul dvs. pot fi prinse de scula de lucru, rezultând că instrumentul este rănit în corpul dumneavoastră.
- 5.13. Curățați curând orificiile de ventilație ale polizorului dvs. unghiular. Turbina motorului electric aspiră praf în carcasă, iar acumularea de praf metalic crește riscul de electrocutare.
- 5.14. Nu folosiți polizorul unghiular în apropierea materialelor inflamabile. Spărturile de zbor pot provoca aprinderea unor astfel de materiale.
- 5.15. Nu utilizați unelte de lucru care necesită utilizarea lichidelor de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate provoca șocuri electrice.
6. Revenire și sfaturi pentru evitarea acestora.
- 6.1. Reacția bruscă a mașinii este declanșată ca urmare a blocării sau blocării sculei rotative, a discului abraziv, a subwoofer-ului de cauciuc, a periei de sârmă și multe altele. Blocarea sau blocarea determină rotirea bruscă a sculei, în urma căreia polizorul unghiular primește o accelerație puternică în direcția opusă direcției de rotație a sculei la punctul de blocare și devine imposibil de gestionat. Dacă, de exemplu, un disc abraziv este înțepenit sau blocat în piesa de prelucrat, marginea discului care atinge piesa se poate îndoi și discul se sparge sau se produce o recul. În acest caz, discul se accelerează spre operatorul mașinii sau în direcția opusă, în funcție de direcția de rotație a discului și de locul de cuplare. În astfel de cazuri, discurile abrazive se pot rupe. Retragera se face ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau incorecte a polizorului unghiular. Apariția acestuia poate fi prevenită prin respectarea măsurilor de precauție corespunzătoare descrise mai jos.
- 6.2. Păstrați ferm coloana unghiulară și țineți mâinile și corpul într-o poziție care să contracareze o eventuală recul. Dacă polizorul unghiular are un mâner auxiliar, utilizați-l întotdeauna pentru a controla mai bine atunci când vine vorba de recul sau când vine vorba de momentele de reacție în timpul pornirii. Dacă luați în prealabil măsurile de precauție adecvate, puteți controla aparatul în cazul în care se produce o recul sau o reacție puternică.
- 6.3. Nu puneți niciodată mâinile lângă uneltele de lucru rotative. Dacă apare o recul, instrumentul vă poate face rău.
- 6.4. Evitați să vă așezați în zona în care polizorul unghiular va sări atunci când are loc un recul. Lovitura deplasează mașina într-o direcție opusă direcției de deplasare a sculei în zona de blocare.
- 6.5. Lucrați în mod special cu precauție în zone de unghiuri, muchii ascuțite etc. Evitați repulzarea sau blocarea pieselor de prelucrat în piesa de prelucrat. În cazul unghiurilor sau marginilor ascuțite sau atunci când scula rotitoare este respinsă brusc, există un risc crescut de blocare. Aceasta determină pierderea controlului mașinii sau a reculului.
- 6.6. Nu folosiți foi de tăiat cu lant sau cu creștături. Astfel de unelte de lucru provoacă adesea răsturnare sau pierderea controlului asupra polizorului unghiular.
7. Instrucțiuni speciale pentru o funcționare sigură la șlefuirea sau tăierea cu discuri abrazive
- 7.1. Utilizați numai discurile abrazive prevăzute cu roata de șlefuire și manșonul de protecție pentru discul abraziv utilizat. Discurile abrazive care nu sunt proiectate pentru polizor unghiular nu pot fi protejate corespunzător și nu garantează o funcționare sigură.
- 7.2. Apărătoarea trebuie să fie bine fixată la polizorul unghiular și poziționată astfel încât să asigure o siguranță maximă, de ex. discul abraziv nu trebuie să fie orientat neacoperit din carcasă la operatorul mașinii. Carcasa trebuie să protejeze operatorul mașinii împotriva uzurării bucăților de răzuit și să intre în contact cu discul abraziv rotativ.
- 7.3. Utilizarea discurilor abrazive este permisă numai în scopurile pentru care sunt destinate. De exemplu: niciodată nisipul cu partea discului de tăiere. Discurile de tăiere sunt concepute pentru a îndepărta materialul cu marginea sa. Aplicarea forței laterale le poate sparge.
- 7.4. Utilizați întotdeauna piulițele de blocare care se află într-o stare perfectă și conformă dimensiunii și formei discului abraziv utilizat. Piulițele de blocare ale discurilor de tăiere pot diferi de cele pentru discurile de șlefuire. În unele modele, piulițele de blocare pot fi de asemenea utilizate pentru șlefuirea discurilor prin înșurubarea lor pe partea opusă a părții lor proeminente pe disc.
- 7.5. Nu utilizați discuri abrazive uzate cu polizoare unghiulare mai mari. Discurile pentru mașinile mai

mari nu sunt proiectate pentru rotație de mare viteză, cu care cele mai mici se pot roti și se pot rupe.

8. Instrucțiuni speciale pentru operarea în siguranță cu discurile de tăiere.

8.1. Evitați blocarea lamei sau strângerea puternică a acesteia. Nu efectuați tăieturi prea adânci. Supraîncărcarea discului de tăiere crește riscul blocării sau al blocării și, prin urmare, apariția reculului sau ruperii pe măsură ce se rotește.

8.2. Evitați să stați în zona din fața și în spatele discului de tăiere rotativ. Când discul de tăiere se află într-un plan cu corpul, în cazul unei lovituri, polizorul unghiular cu disc rotativ poate sări direct la tine și te va răni.

8.3. Dacă discul de tăiere se blochează sau când este întrerupt, opriți polizorul unghiular și lăsați-l numai după ce discul sa oprit rotit. Nu încercați niciodată să îndepărtați discul rotativ din canalul de tăiere, în caz contrar poate apărea o recul. Determinați și eliminați motivul blocajului.

8.4. Nu răsturnați rasnetul unghiular dacă discul este în decupare. Înainte de a tăia cu atenție, așteptați ca discul de tăiere să atingă viteza completă de centrifugare. În caz contrar, discul se poate înfunda, poate sări de pe piesa de prelucrat sau poate provoca recul.

8.5. Asigurați-vă că piesele mari sunt fixate corespunzător într-o manieră adecvată pentru a reduce riscul de recul care rezultă dintr-un disc de tăiere în formă de pană. În timpul tăierii, detaliile mari se pot îndoi sub forța propriei greutate. Piesa de prelucrat trebuie să fie susținută de ambele părți, atât în apropierea liniei de tăiere cât și la celălalt capăt.

8.6. Aveți grijă deosebită atunci când decupați canalele în pereți sau alte zone care ar putea ascunde surprize. Discul de tăiere poate cauza utilajului să intre în contact cu conducte de gaze sau apă, cu conducte de alimentare sau cu alte obiecte.

9. Instrucțiuni speciale pentru șlefuirea sigură a lucrărilor abrazive.

9.1. Nu utilizați foi de hârtie prea mari, respectați instrucțiunile de șlefuire ale producătorului.

9.2. Hârtia abrazivă care se scurge de pe disc poate cauza răniri, blocarea și ruperea șmirghelului sau recul.

10. Instrucțiuni speciale pentru curățarea în siguranță cu perii de sârmă.

10.1. Nu uitați că, chiar și în condiții normale de funcționare, peria de sârmă scade capse. Nu supraîncărcați perie de sârmă prin apăsarea prea tare. Perii de sârmă care se scurg de pe peria de sârmă pot penetra cu ușurință hainele și / sau pielea.

10.2. Asigurați-vă că peria de sârmă nu atinge dispozitivul de siguranță.

Discurile și periile de sârmă în formă de cupă pot crește diametrul acestora datorită forței de compresie și a forțelor centrifuge.

11. Instrucțiuni suplimentare pentru funcționarea în siguranță.

Lucrați cu ochelari de protecție.

11.1. Utilizați ustensile potrivite pentru a localiza orice conducte ascunse sub pardoseală sau contactați compania de distribuție locală. Contactul cu firele vii poate provoca incendii și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la o explozie. Deteriorarea conductei de apă duce la daune materiale majore și poate provoca șocuri electrice.

11.2. La manipularea materialelor din piatră, lucrați cu un sistem de extracție externă a prafului. Utilizarea unui sistem de colectare a prafului limitează daunele cauzate de praf pentru sănătate.

11.3. În timpul lucrului, țineți ferăstrăul cu unghi ferm cu ambele mâini și țineți o poziție fermă a corpului. Cu ambele mâini, polizorul unghiular este mai sigur.

11.4. Furnizați detaliile prelucrate. Un detaliu apucat cu fittinguri sau paranteze adecvate este blocat mai ferm și mai sigur decât dacă îl țineți mâna.

11.5. Păstrați locul de muncă curat. Amestecurile de materiale diferite sunt deosebit de periculoase. Piese fine de metale ușoare se pot auto-aprinde sau exploda.

11.6. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător pentru această sculă electrică. Faptul că puteți atașa o unealtă sau un instrument special la mașină nu garantează o funcționare sigură.

11.7. Nu puneți niciodată mâinile lângă uneltele de lucru rotative.

11.8. Utilizați ustensile adecvate pentru a găsi conducte subterane ascunse sau contactați compania de distribuție locală. Contactul cu firele vii poate provoca incendii și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la o explozie. Deteriorarea conductei de apă duce la daune materiale

majore și poate provoca șocuri electrice.

11.9. Furnizați detaliile prelucrate. Un detaliu apucat cu fitinguri sau paranteze adecvate este blocat mai ferm și mai sigur decât dacă îl țineți mâna.

11.10. Regulară curățați orificiile de ventilație ale mașinii dvs. fără fir.

11.11. Utilizați numai acumulatorul recomandat și încărcătorul.

11.12. Pentru a curăța mașina fără fir, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu folosiți niciodată nici un solvent sau alcool.

12. Descrierea funcțională și scopul răcitorului unghiular fără fir.

Uneltele cu unghi fără fir sunt un instrument electric alimentat de o baterie. Acesta este condus de un motor colector monofazat, al cărui cuplu este transmis la arborele de ieșire prin intermediul unei coroane și a unui pinion. Rulmentul unghiular fără fir este proiectat pentru tăierea și măcinarea materialelor precum piatră și metal. Uneltele de șlefuit unghiular sunt destinate tăierii, șlefuielii grosiere și perilor de sârmă pe suprafețe metalice și de piatră fără folosirea apei. Cu accesorii speciale de șlefuire, polizorul unghiular poate fi folosit și pentru șlefuirea abrazivă. Uneltele electrice cu sursă de alimentare fără fir și fără fir sunt potrivite în special pentru lucrul cu decorațiuni interioare, adaptarea încăperilor și multe altele.

Când lucrați pe metal și pe piatră, roata de șlefuit trebuie utilizată numai când este instalat dispozitivul de protecție!

Nu este permisă folosirea sculei electrice pentru alte activități decât cele prevăzute!

13. Date despre zgomot și vibrații.

Valorile de zgomot și vibrații au fost măsurate în conformitate cu EN 62841:

Nivelul presiunii sonore: $L_pA = 85,06 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Nivelul de putere fonică: $L_wA = 96,06 \text{ dB (A)}$ $K = 3 \text{ dB (A)}$

Viteză de accelerație (mâner): $a_h = 6,151 \text{ m / s}^2$, eroare $K = 1,5 \text{ m / s}^2$

Valoarea accelerației vibrațiilor / Mâner suplimentar /: $a_h = 4,144 \text{ m / s}^2$, eroare $K = 1,5 \text{ m / s}^2$

14. Pregătirea pentru muncă.

14.1. Utilizați echipament de protecție.

14.1.1. Protecție de protecție.

Montați carcasa de siguranță a piciorului de prindere pe polizorul unghiular. Reglați poziția protecției de protecție în funcție de activitatea specifică efectuată. Instalați dispozitivul de protecție astfel încât acesta să fie protejat de scânteii care nu funcționează.

14.1.2. Un mâner auxiliar / suplimentar.

Folosiți polizorul unghiular doar cu ajutorul unui mâner auxiliar montat. Virati mânerul auxiliar în funcție de modul în care mașina funcționează la stânga, în partea de sus sau în dreapta capului (3 poziții).

14.2. Montarea sculelor de rectificat.

Când lucrați, scurile de șlefuire și tăiere sunt puternic încălzite, nu le atingeți până când nu se răcesc.

Curățați arborele și toate piesele pe care le montați. În timp ce strângeți și eliberați uneltele, apăsați butonul pentru a bloca arborele polizorului unghiular. Apăsați butonul de blocare a arborelui numai când este în staționare. În caz contrar, polizorul unghiular poate fi deteriorat.

14.3. Disc pentru șlefuire sau tăiere.

Respectați dimensiunile admisibile ale pieselor de prelucrat. Diametrul găurii trebuie să se potrivească cu piciorușul flanșei centrare. Nu folosiți adaptoare sau reductoare. Când montați discuri de tăiere cu diamant, asigurați-vă că săgeata indicând direcția de rotație se potrivește cu direcția de rotație a polizorului unghiular. Pentru a bloca discurile pentru șlefuire sau tăiere, înșurubați piulița și strângeți-o cu o cheie specială. După instalarea discului abraziv, asigurați-vă că discul este montat corect și se poate roti liber înainte de a porni polizorul unghiular. Asigurați-vă că discul abraziv nu atinge carcasa de protecție sau alte detalii ale polizorului unghiular.

14.4. Bellar sau perie de sârmă disc.

Peria de sârmă sau pânză de disc utilizată trebuie să fie înfășurată pe arborele polizorului unghiular astfel încât să atingă flanșa arborelui de la capătul firului. Strângeți piulița de cupă sau discul cu o cheie.

15. Sistem de colectare a prafului.

Pulberile eliberate în timpul procesării materialelor, cum ar fi vopselele din plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metale pot fi periculoase pentru sănătate. Contactul cu pielea sau inhalarea

unor astfel de pulberi pot provoca reacții alergice și / sau boli ale tractului respirator ale operatorului sau persoanelor din vecinătate. Anumite pulberi, cum ar fi cele extrase din prelucrarea fagului și a stejarului, sunt considerate a fi cancerigene, în special în combinație cu substanțe chimice de tratare a lemnului (cromați, conservanți etc.). Dacă este posibil, utilizați un sistem de extragere a prafului. Asigurați o bună aerisire la locul de muncă. Se recomandă utilizarea unei măști de respirație cu filtru de clasă P2.

16. Lucrați cu grindă de unghi.

16.1. Activați și dezactivați.

Polizorul unghiular este echipat cu un comutator de siguranță pentru a preveni accidentele. Când butonul de

pornire este apăsat la max. în același timp prin apăsarea comutatorului de siguranță, declanșatorul este blocat în

poziția fixă. Apăsați din nou pe declanșator, dar fără a apăsa comutatorul de siguranță, comutatorul se va elibera

și mașina se va opri. Cu controlul vitezei creșteți sau micșorați viteza. Verificați instrumentele de lucru înainte de a

le utiliza. Instrumentul de lucru trebuie să fie instalat perfect și să se rotească fără a atinge nicăieri.

Lăsați-l să se

rotească fără încărcare timp de cel puțin un minut. Nu utilizați unelte de lucru deteriorate, bătute sau vibratoare.

Instrumentele lucrătorilor deteriorate se pot rupe și pot provoca răni grave.

Înainte ca discul să atingă suprafața de lucru, mașina trebuie să funcționeze la viteza maximă.

Aveți grijă când tăiați caneluri în pereții portanți. Înainte de a începe lucrul, consultați inginerul civil, arhitectul sau directorul de șantier responsabil.

Fixați corect piesele de prelucrat.

Nu supraîncărcați polizorul unghiular până în punctul în care acesta se oprește din rotire.

16. 2. Înlocuirea discurilor de șlefuire.

Utilizați o cheie de furcă pentru a schimba discurile.

Avertizare:

Schimbarea simplă a discurilor de blocare a axului:

Împingeți încuetoarea axului și lăsați roata de șlefuire să se blocheze în poziție. Deschideți piulița cu cheia furcii. Înlocuiți discurile de șlefuire sau tăiere și strângeți piulița cu cheia furcii.

Împingeți numai blocarea arborelui când motorul electric și axul sunt în staționare! Trebuie să păstrați blocarea arborelui în timp ce schimbați discul! În timpul lucrului, discurile de șlefuire și tăiere sunt puternic încălzite, nu le atingeți până când nu se răcesc.

16.3. Masini de rectificat grosier.

Nu folosiți niciodată discuri de măcinare grosiere.

Atunci când lucrați la un gradient de 30 ° până la 40 ° în timpul măcinării veți obține cele mai bune rezultate.

16.4. Șlefuirea cu un disc lamelar cu șmirghel.

16.5. Tăierea metalului.

Atunci când tăiați, lucrați cu un feed moderat, adaptat. Nu apăsați discul de tăiere, nu îl înclinați și nu îl rotiți. Când opriți polizorul unghiular, nu forțați discul. Atunci când se taie profile și țevi cu secțiune transversală dreptunghiulară, cel mai bine este să se înceapă tăierea din cea mai mică secțiune transversală.

16.6. Taierea materialelor de piatră.

Este posibilă utilizarea polizorului unghiular numai pentru tăierea uscată și măcinarea uscată.

La tăierea materialelor din piatră, este mai bine să folosiți un disc de tăiat cu diamant. Utilizați numai polizor unghiular cu un sistem de colectare a prafului și utilizați o mască de praf. Atunci când se taie materiale deosebit de dure, cum ar fi betonul cu pietriș înalt, discul de tăiere cu diamant se poate supraîncălzi și se poate deteriora. Acesta este indicația unei coroane spumante pe ea. În acest caz, tăiați tăietura și așteptați ca discul cu diamant să se răcească, permițându-l să se rotească pentru o perioadă de repaus la viteză maximă. Viteza de tăiere semnificativ redusă și aspectul unei coroane

spumante sunt indicații ale unui disc de tăiere cu diamant "plictisitor". Puteți să o "tăiați" cu o scurtă tăiere în material abraziv, de ex. caramida silicata.

17. Informații despre baterie.

Informații privind bateria și încărcătorul.

mașini fără fir nu este livrat împreună cu acumulatorul și încărcătorul. Utilizați numai acumulator și încărcător din seria R20 System.

18. Înlocuiți perile de cărbune.

Perii de cărbune purtate (mai mici de 5 mm), călduroase sau rupte pe motor ar trebui înlocuite imediat. Întotdeauna înlocuiți cele două perii în același timp. Utilizați o schimbare a periei de carbon numai pentru o persoană calificată care utilizează componente originale într-un centru autorizat de service RAIDER.

18.1. Întreținerea și curățarea.

Pentru a lucra bine și în siguranță, păstrați polizorul unghiular și orificiile de ventilație curățate. Faceți pauze periodice în lucru. Depozitați și manipulați cu atenție accesoriile.

Ștergeți mașina cu o cârpă curată sau o presați cu aer comprimat de joasă presiune. Curățați-l în mod regulat cu o cârpă umedă și un mic detergent moale. Nu utilizați detergenți sau solvenți.

18.2 Polizor fără fir este prevăzut cu un motor fără perie.

18.3. În cazul în care se produce un zgomot anormal pe unghiul de șlefuit, opriți imediat lucrul și contactați cel mai apropiat centru de service RAIDER.

19. Protecția mediului.

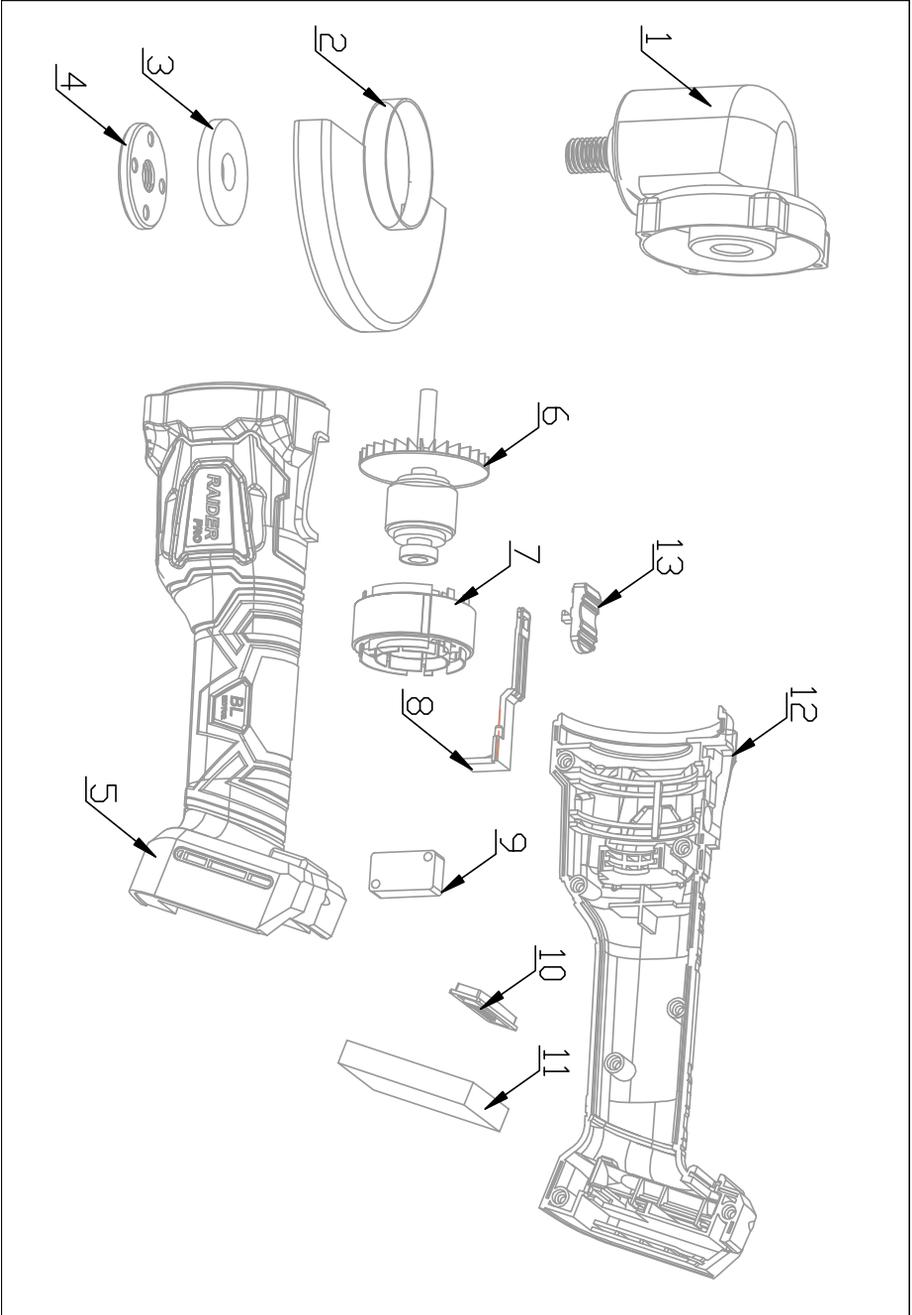
19.1. Pentru a proteja mediul, unealta electrică și ambalajele trebuie să fie prelucrate în mod corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea. Nu aruncați sculele electrice în deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Uniunii Europene 2012/19 / CE privind dispozitivele electrice și electronice scoase din uz și validarea și ca legislație națională, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unei prelucrări corespunzătoare pentru recuperarea din conținutul materiilor prime.



SPARE PARTS

ITEM	DESCRIPTION	QTY
1	GEAR BOX ASSEMBLY	1
2	SAND DISC COVER SHIELD	1
3	LOWER PRESSURE BLOCK	1
4	UPPER PRESSURE BLOCK	1
5	PLASTIC HOUSING SUPPORT	1
6	ROTOR	1
7	MOTOR STATOR	1
8	LINK POLE	1
9	SWITCH	1
10	FUNCTION PANEL	1
11	MAIN CONTROL PCB	1
12	PLASTIC HOUSING COVER	1
13	SWITCH BUTTON	1

EXPLODED VIEW



DECLARATION OF CONFORMITY



29



Cordless angle grinder RAIDER RDP-DBAG20 SOLO

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az

alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy's atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornostu da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2006/42/EC; 2014/30/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

December 4, 2025



Grasir Petkov



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless angle grinder

Brand: RAIDER

Type Designation: RDP-DBAG20 SOLO

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EO of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation

of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

December 4, 2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторен ъглошлиф
Запазена марка: RAIDER
Модел: RDP-DBAG20 SOLO

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:
2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;
2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за
хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната
съвместимост

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015+AC:2015
EN 62841-2-3:2021+A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
04 Декември 2025

Бранд мениджър:
Красимир Петков

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:
Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
 - 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 24 месеца за физически лица за инструменти от сериата Raider Pneumatic;
 - 12 месеца за юридически лица за инструменти от сериата Raider Pneumatic;
 - 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови caloriferи от сериата Raider Power Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови caloriferи от сериата Raider Power Tools
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име и подпис и печат на търговеца продава машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.
- Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяемите електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- ذخарнаващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни ذخарнаващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- различен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспух – резултат от предозиране на количеството масло в двухтактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запущена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- ذخарнаващ кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопяващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят)
- дължи се на работа с блокирана спирачка;
- сълзвания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;
- Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложена при изборните по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството.

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продава комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
 - повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
 - дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;
- Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушаване на целостта, изтриване или липса на етикета на

производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
 - зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
 - когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
 - при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
 - повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запращаност и др.);
 - при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
 - при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;
- Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя; Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
 2. да получи пропорционално намаляване на цената;
 3. да развали договора.
- (2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:
1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
 2. значимостта на несъответствието, и
 3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.
- (3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение

на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платажно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платажно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснатото предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Сроктът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

RAIDER®

SC EUROMASTER SRL
STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice
*Durata medie de utilizare: 36 luni.

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

 euromaster

www.euromaster-romania.ro

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine, aceasta efectuand diagnosticarea defectului.
3. Unitatea de service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleasi obligatii atat pentru produsul inlocuit, cat si pentru cel vandut inițial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu perioada trecuta de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea de service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la vanzator sau unitatea de service agreata de catre producator cu produsul defect, bonul /factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligata fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu raspunde de defectiunile aparute asupra urmatoarelor piese si subansamble : perii colectoare, discuri de taiere, curele, rulmenți, cuțite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dăți, mandrine, cabluri de tracțiune si de transmisie, bobine cu fir de taiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaroare, tije metalice, capace și protecții de plastic sparte în urma lovirii produsului de către client, și/sau în urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producatorul nu raspunde de defectiunile aparute în urma nerespectării cantităților de amestec (benzină și ulei) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru și de pauză a produselor) sau de utilizarea în alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz**

gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de constructie (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum și la suportarea costurilor de: reparație, ambalare, depozitare și transport de către client în cazul eventualelor depanări.

10. SC EUROMASTER SRL este obligata sa asigure repararea sau inlocuirea gratuită a produsului după expirarea termenului de garanție, în cazul în care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute în cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz în care cheltuielile aferente reparatiilor vor fi suportate de către vanzator.
11. În perioada de postgaranție, **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrările de reparație ce nu au necesitat înlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garanție de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
- **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
- **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
- **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
- **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
- **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
- **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
- **CURTEA DE ARGEȘ:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
- **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (**DOAR SCULE ELECTRICE**) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
- **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
- **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
- **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC, Str. Baii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
- **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
- **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
- **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
- **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Ariniilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
- **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
- **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IRIC), Tel:0758.079.782
- **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
- **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
- **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
- **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
- **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
- **TIMISOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
- **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
- **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909

14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

Nr. Crt	Data reclamație	Data rezolvare reclamație	Reparatie executata /piese înlocuite	Prelungire garanție	Garanție pt. service semnătură depanator	Nume și	Semnătură consumator
1.							
2.							
3.							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VÂNZĂTOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicata.

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani).Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je _____ godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja. Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštćenja aparata nasatala kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

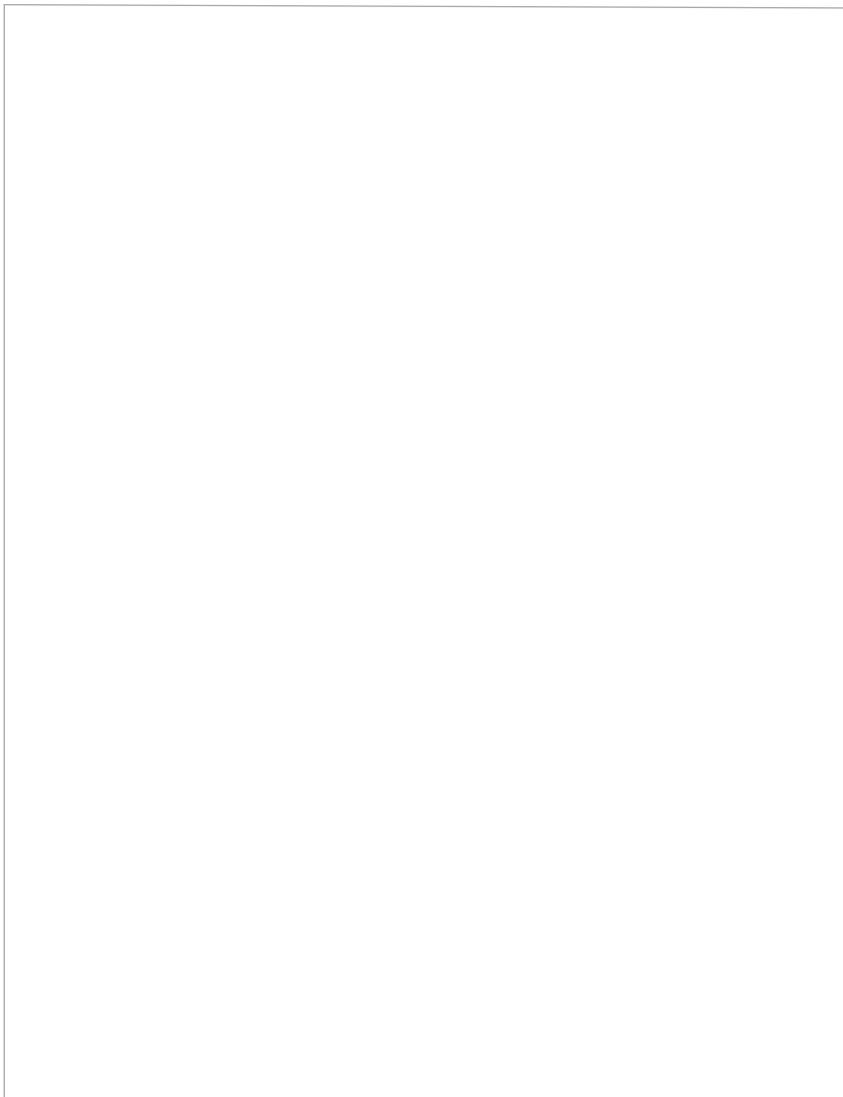
Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

